

# Сочинённые и подчинённые (придаточные) предложения. Ledsætning

## Сочинённые предложения

Сочинённые предложения в датском языке связываются между собой:

### без союза

Bjarne afleverer Anton i børnehaven, Anna **henter** ham om eftermiddagen. – Бьярне отвозит Антона в детский сад, Анна забирает его после обеда.

### союзом **og** – и, а

Vi bor i Brasilien, **og** de **bor** i Tyskland. – Мы живем в Бразилии, а они живут в Германии.

### союзом **eller** – или

Bjarne afleverer Anton i børnehaven, **eller** Anton **går** ikke til børnehaven. – Бьярне отвозит Антона в детский сад, или Антон не идет в детский сад.

### союзом **men** – но

Du har travlt, **men** jeg **kan** hjælpe dig. – У тебя дел по горло, но я могу помочь тебе.

**Глагол стоит на втором месте, а подлежащее на третьем**, если вторая часть предложения начинается словами **derfor** (поэтому), **altså** (значит, следовательно, так что), **ellers** (иначе):

Rasmus har ikke kørekort, **derfor** **cykler han** til arbejde. – У Расмуса нет водительских прав, поэтому до места работы он добирается на велосипеде.

Myndighederne skal gøre noget, **ellers kan situationen** blive voldsom. – Власти должны что-то сделать, иначе ситуация может стать критической.

Если эти слова **derfor** (поэтому), **altså** (значит, следовательно, так что), **ellers** (иначе) стоят после сказуемого, то порядок слов не изменяется – подлежащее, сказуемое и дальше все остальные члены предложения:

Rasmus har ikke kørekort, **han cykler derfor** til arbejde. – У Расмуса нет водительских прав, поэтому до места работы он добирается на велосипеде. (Дословно: У Расмуса нет водительских прав, он добирается на велосипеде, поэтому до места работы)

Myndighederne skal gøre noget, **situationen kan ellers** blive voldsom. – Власти должны что-то сделать, иначе ситуация может стать критической. (Дословно: Власти должны что-то сделать, ситуация может иначе стать критической)

## Подчинённые предложения

*Придаточные предложения (подчинённые)* – это предложения, которые начинаются словами (союзами) «если», «что», «когда», «где», «так как», «а» и другие.

Придаточные предложения расширяют предложения и позволяют нам что-то объяснять (потому что, поэтому), уточнять (когда, что), делать выводы (следовательно) и др.

**Если придаточное предложение начинается словами «когда»; «что»; «до того, как»; «после того, как»; «в то время, как»; «если»; «чей»; «хотя»; «потому что»; «чтобы»; «где»; «почему»; «который», то порядок слов** в таких предложениях зависит от **двух факторов**:

Если придаточное стоит после главного, т.е. **указанные союзы находятся после запятой**, то порядок слов после союза **прямой** – подлежащее, сказуемое, все остальное:

**når** – когда (для настоящего, будущего времени, для описании повторяющегося действия в прошлом)

Hun plejer at besøge sin bror, **når hun er** i Århus. – Она обычно навещает его, когда оказывается в Орхусе.

**at** – что

Jeg ved, **at priserne skal** stige. – Я знаю, что цены должны повыситься.

**før** – до того, как

Hun køber ind, **før hun tager** på arbejde. – Она ходит в магазин до того, как едет на работу.

**efter at** – после того, как

Som regel får jeg gaver, **efter at jeg fejrer** min fødselsdag. – Как правило, я получаю подарки после того, как отпраздную свой день рождения.

**mens** – пока, в то время, как

Moren passede børnene, **mens han var** på arbejde. – Мать смотрела за детьми, в то время как он был на работе.

**hvis** – если / чей

Jeg ringer, **hvis jeg bliver** forsinket. – Я позвоню, если я задержусь.

Jeg kender en pige, **hvis søster bor** i Brasilien. – Я знаю девушку, чья сестра живет в Бразилии.

**selv om** – хотя

Han går på arbejde, **selv om han er** syg. – Он ходит на работу, хотя он болен.

**fordi** – потому что

Hun er bekymret, **fordi hendes far** er syg. – Она обеспокоена, потому что ее отец болен.

**hvor** – где

Hun flytter fra den lejlighed, **hvor hendes forældre bor**. – Она выезжает из квартиры, где живут ее родители.

**hvem** – кто

Jeg ved ikke, **hvem passer** børnene. – Я не знаю, кто смотрит за детьми.

**hvorfor** – почему

Jeg ved, **hvorfor hun er** i dårligt humør. – Я знаю, почему она в плохом настроении.

**dem / som** – который

Союзное слово «*который*» может переводиться на датский язык двумя способами:

**der** – выполняет функцию только подлежащего:

Hun bor ved siden af en mand, **der** handler med biler. – Она живет рядом с мужчиной, **который** торгует автомобилями.

**som** – может выполнять функцию и подлежащего, и союзного слова:

Der kommer en film, **som** jeg har meget lyst til at se. – Сейчас идет (в кино) фильм, **который** я очень хочу посмотреть.

Если на первом месте стоит придаточное предложение, то есть на первом месте стоит союз, то главное предложение начинается глаголом, потом идет подлежащее и все остальные члены предложения:

**Når** jeg får ferie, **rejses** jeg til Italien. – Когда у меня бывает отпуск, я езжу в Италию.

**Før** hun tager på arbejde, **køber** hun ind. – До того как она едет на работу, она ходит в магазин.

Слова:

ikke	
altid	– всегда
aldrig	– никогда
allerede	– уже
alligevel	– все же
gerne	– охотно
næppe	– едва ли, вряд ли
ofte	– часто
ingen	– никакой, никто
intet	– никакой, ничто

всегда стоят между подлежащим и сказуемым в придаточных предложениях

Jeg ved, hvorfor hun **altid** er i dårligt humør. – Я знаю, почему она всегда в плохом настроении.

Jeg kender en pige, hvis søster **allerede** bor i Brasilien. – Я знаю девушку, чья сестра уже живет в Бразилии.

Jeg ved, at priserne **aldrig** skal stige. – Я знаю, что цены никогда не повысятся.

Hun er bekymret, fordi hendes far **ofte** er syg. – Она обеспокоена, потому что ее отец часто болеет.

Når jeg **ikke** skal på arbejde, står jeg op kl.9.00. – Когда мне не нужно идти на работу, я встаю в 9 часов.

Selv om han **altid** er syg, går han på arbejde. – Хотя он постоянно болен, он ходит на работу.

Если же эти слова стоят в главном предложении (предложение без союза), расположенном перед придаточным, они ставятся после глагола (это прямой порядок слов):

Han går **ikke** på arbejde, selv om han er rask. – Он не ходит на работу, хотя он здоров.

В главном предложении, расположенном после придаточного, эти слова также занимают третье место – но после подлежащего (обратный порядок слов):

Når jeg skal på arbejde, står jeg **altid** op kl.9.00. – Когда мне нужно идти на работу, я всегда встаю в 9 часов.

А теперь поставим слова из данной группы как в главное, так и в придаточное:

Når jeg **ikke** skal på arbejde, står jeg **alligevel** op kl.9.00. – Когда мне не нужно идти на работу, я все равно встаю в 9 часов.

Jeg står **alligevel** op kl.9.00, når jeg **ikke** skal på arbejde. – Я все равно встаю в 9 часов, когда мне не нужно идти на работу.

[Выполните упражнения к уроку](#)